



Zertifizierungsbericht zur Ergänzung eines Baumuster

Certification Report Extension to an EC type-examination (Translation)

Haan, 2015-08-31

Zertifizierungsbericht Nr.: 15 1 0370
Certification report no.:

Auftraggeber/Hersteller: Schubert GmbH
Applicant/manufacturer: Stegelitzer Strasse 12
39126 Magdeburg
Germany

Produktbezeichnung: Industrieschutzhelm
Product designation: Industrial safety helmet

Typ: 4- Punkt- Kinnriemen / 4-point chinstrap
Type:

zur Verwendung an Industrieschutzhelmen Typ: / for use on industrial safety helmets type:

Bauleiter (*Construction supervisor*); Baumeister 80 (*MasterGuard 80*); BEN ; BEN 74R; BEN BioShield; BEN R; BER 80; BER 80 Glowshield; BER S; Bergmannshelm (*Miner's helmet*); Bergmannshelm Antistatik (*Miner's helmet antistatics*); BES (ABS); BES (ABS)+L+K; BES / AS 10 EB; BES / AS 15 EB; BES / AS 15 P; BES/ABS Antistatik (*Antistatics*); BOP; BOP 74R; BOP Energy; BOP Energy 3000; BOP R; BOP S Pro; Elektriker 80 (*Electrician 80*); Elektriker S (*Electrician S*); EuroGuard; EuroGuard V+; Forstmeister (*Forester's helmet*); Grubenwehrhelm (L+K) (*Mine rescue helmet*); Hochsteigerhelm (*Climbing helmet*); Jugendfeuerwehrhelm (*Youth-Fire-Fighter helmet*); MasterGuard; SUP

Produktidentifizierungscode: 95 1 0246/schub/ber80, 95 1 0257/schub/ben74r,
Product identification code: 95 1 0251/schub/besabs, 95 1 0258/schub/benr,
95 1 0253/schub/bop, 95 1 0261/schub/sup,
95 1 0254/schub/bop74r, 95 1 0262/schub/berspi
95 1 0255/schub/bopr, 05 1 0129/schub/euroguard,
95 1 0256/schub/ben, 08 1 0401/schub/bopenergy,

Weitere Angaben zum Produkt/ Bemerkungen: ./.
Further product details / remarks:

Grund der Ergänzung:

Ergänzung eines 4- Punkt- Kinnriemen zur Verwendung an verschiedenen Industrieschutzhelmen.

Subject matter of the extension:

Extension for a 4-point chinstrap for use on different industrial safety helmets

Diesem Bericht liegen folgende Unterlagen an:

Anlage 1 Prüfbericht Nr. 15 1 0370 der Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA (2 Seiten)
Anlage 2 Modellübersicht (1 Seite)

The following documents are attached to this report:

annex 1 Test report no. 15 1 0370 by Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA (2 pages)
annex 2 Overview of models (1 page)

Zugrunde liegende Regelwerke:

Richtlinie des Rates 89/686/EWG geändert durch die Richtlinien 93/68/EWG, 93/95/EWG und 96/58/EG in Verbindung mit:
- EN 397:2012+A1:2012 (D)

Regulatory documents underlying testing and certification:

Council directive 89/686/EEC changed by the directives 93/68/EEC, 93/95/EEC and 96/58/EC in conjunction with:
- EN 397:2012+A1:2012 (D)

Abweichungen von den Anforderungen der Regelwerke und deren Bewertung:

Keine

Deviations from the requirements of these regulations and their evaluation:

none

Beurteilung:

Das geprüfte Baumuster entspricht einschließlich der in diesem Bericht genannten Änderungen den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 89/686/EWG (Persönliche Schutzausrüstungen) geändert durch die Richtlinien 93/68/EWG, 93/95/EWG und 96/58/EG.

Alle Bezüge zu Regelwerken, die nicht als Grundlagen zu diesem Bericht genannt sind, werden eigenverantwortlich vorgenommen.

Assessment of the product:

The tested type complies with the relevant provisions laid down in the Directive 89/686/EEC (Personal Protective Equipment) changed by the directives 93/68/EEC, 93/95/EEC and 96/58/EC.

References to any regulations shall only be made at the manufacturer's own responsibility.

Hinweis:

Das Inverkehrbringen dieser Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie III ist nur zulässig, wenn vertragliche Regelungen mit einer notifizierten Stelle zur Durchführung von Kontrollmaßnahmen der fertigen PSA nach Artikel 11 A oder 11 B der Richtlinie 89/686/EWG bestehen. Sofern diesbezügliche vertragliche Regelungen mit der Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA abgeschlossen wurden, ist die Kennnummer 0299 in der CE-Kennzeichnung zu verwenden

Dieser Ergänzungsbericht besteht aus 3 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden.

Remark:

This personal protective equipment (PPE) of category III shall only be placed on the market, if a contract is concluded with a notified body on production control measures in accordance with article 11 A or 11 B of the EU Directive 89/686/EEC. If such a contract is concluded with the Prüf- und Zertifizierungsstelle des FB PSA, the identification number 0299 shall be added to the CE marking.

This certification report consists of 3 pages and shall only be used with the complete text being quoted.

Zertifizierer /certified by



Dipl.-Ing. Thiel

